





⑨ *Het Kruis van Justitie:* Het Kruis van Justitie staat in het midden van de markt. Ook “Urtsel“ genoemd in navolging van het Duitse woord “Urteilssäule” (vonniszuil) moest het aantonen dat de abt meester over de rechtsspraak was. In 1774 wilden de burgers dit symbool van de middeleeuwse heerschappij verwijderen en door een waterput vervangen, maar pas 20 jaar later trokken de Franse revolutionaire troepen het kruis neer. Pas in 1938 werd het vóór het stadhuis weer opgericht, om in 1944 weer verwoest te worden. In 1982, gebaseerd op de plannen uit de 18e eeuw, kwam het terug op zijn oorspronkelijke plaats.

⑩ *Dënzelt:* Op het marktplein steekt vooral de Dënzelt (of “Dingstuhl”, het voormalige Paleis van Justitie) in het oog. Het stamt gedeeltelijk uit de tweede helft van de 14e eeuw en kreeg zijn huidige uiterlijk in grote lijnen na de brand van 1444. De “Dingstuhl” (jaarlijkse vergaderingen, “Jahrgedinge” werden in de open hal met de bogen gehouden) was niet alleen het Paleis van Justitie, het bevatte ook een martelkamer en een gevangenis. Aan de grote raamkozijnen kan men de overgang van de gotiek naar de Renaissance goed zien. Bij de renovaties in 1898 werden de Moeder van God, Koning Salomon en de kardinale deugden toegevoegd aan de gevel. In 1993 werd het monument opnieuw gerestaureerd.

We verlaten de markt en gaan verder over de rue de la Montagne, langs de gedenkstenen voor het 1300-jarige bestaan van de stad.

⑪ *De Peter en Paul parochiekerk :* Op de muren van een Romeinse castellum gebouwd, heeft hier waarschijnlijk al in de tijd van de Merovingers het kleine klooster gestaan, dat de abdis Irmina uit Oeren bij Trier in 698 aan de monnik Willibrord schonk. In de 10e en 12 eeuw werd de kerk uitgebreid en voorzien van 3 schepen, en in 1480 met gotische bogen verrijkt. De gewelven werden geschilderd in het tijdperk van de late gotiek. In de daaropvolgende jaren waren er nog meer ombouwwerkzaamheden.

We klimmen de trap (noord-west) af en komen voorbij aan het monument voor de slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog.

⑫ *Hihof:* In de Hihof is het Museum van de Prehistorie gehuisvest. De oorsprong van het gebouw is onzeker. De gewelfde kelder zal waarschijnlijk uit de 15e eeuw zijn. Op de gevel zijn sporen uit de laatgotische periode te vinden. Het was een lange tijd een hospitaal, later porseleinfabriek, school en woonhuis voordat het een museum werd. Nu is hier het museum van de prehistorie en een opmerkelijke verzameling porselein uit Echternach van de 19de eeuw.

We steken de straat over in de rue du Pont, komen langs de Willibrordus-waterput, en klimmen direct daarachter de trap op.

⑬ *Tuinpaviljoen – Parlodrome :* Bij de ingang zien we één van de “12 zuilen”, die voor de wisseling van het millennium in Luxemburg neergezet zijn. Op de achtergrond verwacht u een gerestaureerd tuinpaviljoen, met teksten over Echternach in 5 verschillende talen. Druk op de knop (onder het raam) en u kunt naar uitspraken van dichters en historici luisteren.

⑭ *De kapel van de moeder van god :* In 1654 door abt Fisch in laatrenaissance stijl gebouwd, diende deze als kerk voor dit stadsdeel en als garnizoenskapel. Beschadigd in 1944-45 en gerenoveerd tussen 1947 en 1952.

⑮ *Romeinse Villa (1ᵉ tot 5e eeuw) :* Het moderne bezoekerscentrum geeft een levendig beeld van het dagelijks leven in een herenhuis van een van de grootste Romeinse villa complexen ten noorden van de Alpen. Presentaties met levensgrote figuren en modellen geven inzicht in het luxueuze interieur: de uitgebreide badfaciliteiten, de prachtige receptie en eetzalen, de keuken en de privévertrekken.



Fotos: Ka Communications, R. Clement, J. Mathias, ORT MPSL

Informationen:



Echternach Tourist Office
9-10, parvis de la Basilique
L - 6486 Echternach
Tel.: (+352) 72 02 30
Email: info@echternach-tourist.lu

actuele events : www.echternach.tv

www.echternach-tourist.lu
www.mullerthal.lu

visitluxembourg.com

VIA EPTERNACENSIS

EEN CULTURELE WANDELING DOOR DE OUDE STAD VAN ECHTERNACH



ECHTERNACH

REGIO MULLERTHAL
LUXEMBURGS KLEIN ZWITSERLAND

NL



❶ De wandeling begint voor de deur van het Echternach Tourist Office, waar u meer informatiemateriaal kunt krijgen.

❷ *Sint Willibrord Basiliek :* Omstreeks 700 bouwde Willibrord waarschijnlijk zijn eerste kerk. Een tweede kerk, gebouwd rond 800, had ongeveer dezelfde maten als de huidige. Een grote brand verwoestte in 1016 het gebouw; de wederopbouw werd beëindigd in 1031. Het belangrijkste kenmerk van deze romaanse basiliek is de afwisseling van zuilen en pilaren, een stijl die later navolging kreeg in het Rijnland . Na plunderingen tijdens de Franse revolutie in 1794 wordt de basiliek een aardewerkfabriek. In 1861 begint de restauratie in neogotische en neoromaanse stijl. Tijdens het Ardenner Rundstedt offensief in 1944 wordt het gebouw verwoest en in de periode van 1948 tot 1953 weer opgebouwd. De crypte zou uit de Karolingische tijd rond 800 stammen, de fresco's uit de 14de eeuw. Hedendaags bevindt zich een nieuw documentatiecentrum over de springprocessie in een ruimte aan het eind van het linker zijschip van de basiliek.

❸ *Benedictijner Abdij :* Na het verlaten van de basiliek gaan we naar rechts, en staan voor de prelatenvleugel van de abdij, gebouwd in de Lotharingse stijl van 1727 tot 1731 . De gevellengte van de in de vorm van een regelmatige vierhoek gebouwde abdij is 75 meter, met een kruisgang en een binnenhof. De ontwerper is de benedictijner architect Leopold Durand uit de abdij van St. Avold en het is door de Oostenrijkse bouwmeester familie Mungenast gebouwd. In 1797 werd de abdij opgeheven, sinds 1899 is het Gymnasium in deze gebouwen gehuisvest.

❹ *Abdijmuseum :* In de kelder van het rechter hoekpaviljoen vindt u het abdijmuseum. Hier kunt u o.a. de door monniken handgeschreven en geïllustreerde boeken in de vorm van facsimile's (zeer natuurgetrouwe weergaven) bewonderen in de stijl van de school van Echternach, waaronder de beroemde Codex Aureus Epternacensis, gereedschap uit deze tijd en ook bijzonderheden uit het kloosterleven van Willibrord. Videofilms en een kopie van het graf van de Hl. Willibrord geven een indruk van de kloostergeschiedenis.

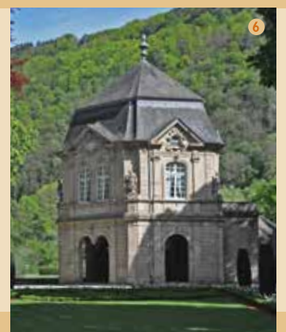
❺ *Kloostertuin, Orangerie (1735-1736) :* We verlaten de binnenplaats door de ronde poort met het smeedijzeren hek in de richting van de rotonde, en komen zo in de kloostertuin . De beelden tegen de façade van de orangerie stellen de vier jaargetijden voor. We lopen terug naar de binnenplaats van de prelaten en van hier in het oostelijke hof; links onder de overwelfde gang van de huidige school door leidt de route naar het stadspark.













"Via Epternacensis": De 2,2 km lange wandeling (zonder de etappepunten 14 en 15) verbindt alle historische bezienswaardigheden van de stad. De „Via" met zijn 15 etappes werd op basis van de criteria van de raad van Europa en de didactiek van het Europees Instituut voor Culturele Routes ontworpen.



❻ *Paviljoen :* In de voormalige lusthof van de abdij, aan de oever van de Sauer, ligt het vijfhoekige paviljoen. Het werd in 1761 in rococo stijl gebouwd door Paul Mungenast. Via een elegante buitentrap komt u in een zaal van 100m² groot, waar audiovisueel uitleg wordt gegeven over de architectuur op het platteland en de gedeeltelijke invloed die het klooster hierop heeft gehad. Bij het verlaten van het paviljoen gaan we naar links en lopen door het stadspark. U zult drie informatieborden ontdekken met volgende thema's: de invloed van de abdijtuin op de privétuinen; de schepenbouwers van Echternach; de historie van de brug over de Sauer.

We verlaten het stadspark en zien rechts een deel van de oude stadsmuur. Nu gaan we naar links en volgen de grensbrug en komen zo weer bij een middeleeuwse hoektoren van de stadsmuur.

❼ *Stadsmuur :* De verdedigingsmuur in zijn oorspronkelijke vorm dateert uit de 10de eeuw. Na versteviging in de 13de eeuw had de muur een lengte van 2000 meter met 20 torens en 4 stadspoorten. In de 19de eeuw werd een groot deel van de muur vernietigd. De nog overgebleven torens werden in 1813 per opbod verkocht en tot woonhuizen omgebouwd. Achter de hoektoren gaan we langs de 12-15 meter brede stadsgracht. We steken de straat over en komen in de Rue Hooveleker Buurchmauer langs nog 3 torens, die voor toeristisch gebruik zijn omgebouwd. In deze straat bevindt zich aan de rechterkant het burger-hospitaal.

We steken de Rue de Luxembourg over, nemen de Rue des Tonneliers, vervolgens de Rue Duchscher naar rechts, waar we links een doodlopende weg inslaan, naar het volgende punt.

❽ *Gotisch Huis :* Deze zeldzame getuige van het middeleeuwse Echternach was 1996 gedeeltelijk ingestort, waarbij schade aan de raamstenen ontstaan is. De drievoudige horizontale balken dateren uit de eerste helft van de 14e eeuw. Deze veronderstelling wordt ondersteund door dendrochronologisch onderzoek (vastleggen van leeftijd door jaarringen). Zo komen de balken aan het plafond van het huis van bomen die in 1299 gekapt werden.

We gaan terug naar de Rue Duchscher, steken het bovenste deel van het voetgangersgebied door en bereiken de markt.